

## RETAKARI ROJANKINARI JUAN

### *Ñaantsi okanta-kota Añaamentotsi*

<sup>1</sup> Irika kanta-kota-chari jaka nojankinatzimiri: Riitakira iiteetziri “Ñaantsi Añaakaan-taniri.” Itzimitaka paerani owakira etantana-kawori rowetsikan-teetzi. Naaka kemaperotakiri, naaka ñaaperotakiri, noteyaataari nako. <sup>2</sup> Roñaahantaka rirori, inampita-paentawo kepatsiki, naakayitaki ñaakiri. Rootaki nokenkithata-kotan-takimiriri ashi owaeroni añaamentotsi, tema rañiitaka paerani rirori itsipatakari Ashitariri. Riitaki oñaahaanari naaka-paeni. <sup>3</sup> Rootaki nokenkithata-kotan-tzimiriri noñaakiri, nokemakiri eejatzi, jame aapatziya-wakae-yiteeyaa aakapaeni. Riita-perotakira Ashiteeri aapatziyaari, ari akantaneeriri eejatzi Itomi. <sup>4</sup> Rootaki opoñaantari nojankinatzi miro eeroka-paeni, ari okantyyaa pinintaa-perowaetan-tyaari.

### *Iiteetziri Tajorentsi Koñeetyaaniri*

<sup>5</sup> Iroka ñaantsi riyotakaanari, rootaki nowawijayimiri eeroka-paeni: Iiteetziri Tajorentsi “Koñeetyaaniri.” ;Tekachaa-jaeni ikimitzi-motyaari tsirenikaakiri! <sup>6</sup> Aririka akante “Naapatziyari Tajorentsi,” eekiro-rika antapiinta-tyeero kaari-perori, atheeyaka. Okimiwitakawo anashita-tyeemi otsirenikaak-itzira, apiyathatakawo kyaariperori. <sup>7</sup> Rooma aririka anashite okoñeetyeera, akimita-kotaari

Tajorentsi ijeeki rirori okoñeetyeera, aritaki amatakiro aapatziya-wakaa-neeyaa. Ari okantyyaa ipeyakotan-teerori antawitakawo kaari-perori, rootaki rapatantakawori rira paerani Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, Itomi, ikamawenta-kaera. <sup>8</sup> Aririka akante “Tee nantani-tziro kaari-perori,” apaniroeni amatawi-waetaka, tee ayotakotero kyaariperori. <sup>9</sup> Rooma aririka akamanteeri Tajorentsi antakiro kaari-perori, aritaki imatakiro ipeyakoteero. Tema ikyaaryoo-wenta-yitee rirori, tampatzika-shireri rirori, riitaki kiteshire-perota-kaeri. <sup>10</sup> Aririka akantawaete “Tee nokaariperotzi,” akimiwitakawo akantatyeeemi “Theeri irika Tajorentsi.” Teera ayota-koteero iñaani.

## 2

### *Riitaki Jeepatzii-totaa-rewo ookakaa-wenta-yiteeri*

<sup>1</sup> Notyomi-paeni, opoñaantari nojankinatzimiro iroka ari okantyyaa eero pantantawo kaari-perori. Rooma aririka antakiro kaari-perori, eenitatsira ookakowenteeni Ashiteeriki. Riitaki Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, kameetha-shireri. <sup>2</sup> Riitaki atsipewenta-kaeri akaaripero-witaka. Tee apatziro ratsipe-wenta-kaahae aakapaeni, tema maawoeni atziri ikaatzi nampitawori kepatsiki. <sup>3</sup> Iroka ayotantyaari kyaaryoorika ayoteeri Jeepatzii-totaa-rewo: Aririka amonkaata-piinta-neero ikantakaan-teeri. <sup>4</sup> Eenitatsi-rika kantawita-chani, “Niyotziri naaka,” roo kanteencha eeniro ipiyathatawo

ikantakaantani, itheeyakaha irika. Tee riyotakotziri kyaariperori. <sup>5</sup> Eenitatsi-rika monkaata-neerori ikantakaantani, riitakira ninta-perota-neeriri Tajorentsi. Rootaki riyotan-tyaari kyaariperowa raapatziya-naari. <sup>6</sup> Eenitatsi-rika kantatsini, “Naapatziyaari naaka,” otzimatyeeera roshiya-kotee-yaari jempe ikanta-paenta rirori Jeepatzii-totaa-rewo.

*Owakirari ikantakaan-teetziri*

<sup>7</sup> Noyemijantzin-karite-paeni, teera nomapokimi nokaman-tzimiro iroka nojankinatakimiri. Tema rootaki piyotzi-takari paerani. Rootaki ñaantsi pikemayitakiri paerani eeroka-paeni. <sup>8</sup> Rootaki kimitakawori owakirari ikantakaan-teetani, okantakaawo ranta-paentziri Jeepatzii-totaa-rewo. Okantakaawo pantayita-neeri eeroka-paeni. Kimiwitaka awijee-nkatanaki tsireñeenkari, kitejeta-paaki riiperori koñeetyaatsiri. <sup>9</sup> Eenitatsi-rika kantatsini, “Rashitaana koñeetyaatsiri,” teemaeta ipakahiro ikijaneenta-wakaa ikaatzi iyemijantzin-karitzi, tekiraata imatziro, tema okimiwitakawo roojatzi ijeekakimi otsirenikaakitzi. <sup>10</sup> Riima ikaatzi etakotanaariri kemijantzinkari-paeni, riitakira kimitanaariri anashita-naachari okoñeetyeeera, tee itzimpinawaetzi.\* <sup>11</sup> Ikaatzi kijaneenta-wakaa-chari iyemijantzin-karitzi, roshiyakari anashitan-tawori tsirenikaakiri. Tee riyotzi jempe ikini, tee ikowichaatzi otsirenikaakitzi. <sup>12</sup> Notyomi-paeni, eeroka nojankinatzi iroka pawentaarira Jeepatzii-totaa-rewo,

---

\* **2:10** tzimpininkari = antziwatzinkari

Rootaki ipeyakotan-teemirori piyaari-pero-shirenka.†

<sup>13</sup> Ashitaaniri, eeroka nojankinatzeni, tema piyoteeri Jeepatzii-totaa-rewo etakawori rañaaki paerani etantana-kawori rowetsikan-teetzi.

Ewankari-paeni, eeroka nojankinatzeni, tema potsinampaa-haeri Kamaari. Notyomi-paeni, eeroka nojankinatzeni tema piyoteeri Ashiteemiri.

<sup>14</sup> Ashitaaniri, eeroka-paeni nojankinatzeni tema piyoteeri etakawori rañaaki paerani etantana-kawori rowetsikan-teetzi. Ewankari-paeni, eeroka nojankinatzeni tema aawyaa-shireyiteemi, piyoteero iñaani Tajorentsi, potsinampahaeri Kamaari.

<sup>15</sup> Eero petako-waetashitawo jaawiki-jato. Eenitatsi-rika etakotashiwaeta-kyaawoni jaawiki-jato, teera ikowa-peroteeri Ashiteeri Tajorentsi. <sup>16</sup> Tema maawoeni jaawiki-jato kaarira Tajorentsi poñaakaan-tyaawoni, tema jaawiki-jato iroka. Iroka okanta jaawiki-jato, akowa-shiwaetawo kaari kameethatatsiri, akowayitziro otzimi-motee ashaahawo, akowayite akantakaapero-wenta-waetyaa.

<sup>17</sup> Maawoeni jaawiki-jato iñaamayitari atziri-paeni, ari othonkaeyaa. Riima antaneeroni ikoyiri Tajorentsi, riitaki ashi owaeroni rañahae.

### *Kijaneentziriri Jeepatzii-totaa-rewo*

---

† 2:12 pawentaari = waerontsi

18 Notyomi-paeni, rooteentsi othonki-mateeyaa kepatsi. Pikemayitaki eeroka ari ikoñaataki kijaneenterini Jeepatzii-totaa-rewo aririka othonki-mateeyaa. Tzimakira nimaeka jaka kijaneenta-yitakiriri Jeepatzii-totaa-rewo. Rootaki ayotantari rooteentsi othonki-mateeyaa kepatsi. 19 Irika-paeni kijaneenta-kiriri Jeepatzii-totaa-rewo, riityitaki akaawita-piintakari akemijantzi, rooka-wenta-yitanakae. Omaperotatyeyyaami itsipayiteemi, eero rookakaa-wenta-yiteemi. Ari ayoyitzi teera omaperota itsipashire-yitee aakapaeni. 20 Roo kanteencha eeroka-paeni rotyaantee-takimi Ishire tajorentsi ojeeka-shiretan-teemiri, okimiwitaka ijeepatzii-toetan-takimiri. Tema piyoyiteero eeroka-paeni iroka. 21 Rootaki nojankinatan-tzimirori, tema piyoyiteero eeroka kyaariperoyi. Piyoyiteero pinashitaawo roorika theeyaantsi. 22 ¿Eenitatsima theyechari? Eenitatsira, riitakira kantatsiri “Irika Jesús kaari Jeepatzii-totaa-rewo.” Riitaki aetziri “Iijaneentani Jeepatzii-totaa-rewo.” Riijatzi maninta-kiriri Tajorentsi eejatzi Itomi. 23 Itzimirika maninta-waeta-kirini Itomi Tajorentsi, riitaki imaninta-kiri Tajorentsi. Rooma kantanaatsiri: “Nawentahaari naaka Itomi Tajorentsi,” omaperotatyaa rashitaari Ashitariri. 24 Rooma eeroka-paeni, poejokirotanakyaawo petakari pikemakiro paerani. Rootakirika pimata-nakiri, ari poejokirota-nakyaari Itomi, ari pikimita-nakiri eejatzi Ashitariri. 25 Iroka ikashiya-kaakaeri rirori: Ashi owaero añaashire-yitee.

<sup>26</sup> Rootaki nojankinatzimiri jempe ikanta-kota kowayita-tsiri ramatawi-yitemi. <sup>27</sup> Roo kanteencha poejokirotanakawo eeroka-paeni ijeepatzii-toetakimira. Rootaki eero okowityaanta itsipa yotaayimini. Iroka Ishire tajorentsi ikimita-kaantee-takari ijeepatzii-toetan-takyaarimi, riitaki yotahaemini kameetha. Riyoteemiro kyaariperori, kaari theeyaantsi riyoteemiri. Otsizatyee pantayiteero jempe okanta riyoteemi rirori, paapatziyaari.

<sup>28</sup> Ari okanta notyomi-paeni, otzimatyee aapatziyaari Jeepatzii-totaa-rewo, ari okantyya eero akaani-wenta-waetanta aririka ipiyaki, tema awentaa-shiretanakityeeya atonkiyota-waeyaari. <sup>29</sup> Tema piyoyiteeri kameetha-shireri rirori Jeepatzii-totaa-rewo, piyoteeri eejatzi ikaatzi ashiminthata-naawori rantaneero kameethari itominta-naari Tajorentsi.

### 3

#### *Itomi-paeni Tajorentsi*

<sup>1</sup> Pikenkishiryero iroka: Antawo retakotee Tajorentsi, itomiyitee. Omaperortatyaa. Teera ikematha-tziro jaawiki-jatzi jempe iita Jeepatzii-totaa-rewota-tsiri, ari ikimi-yiteeri eejatzi aaka-paeni tee ikematha-yitee. <sup>2</sup> Ari okanta netakotani-paeni. Itomintaana Tajorentsi. Tekira ayotako-perotziro jempe akantayiteeyaa paata. Apatziro ayotzi ari akimitee-yaari ikantaha Jeepatzii-totaa-rewo aririka ipiyapaaki, tema ari omatakyaa

añeri jempe ikanta rirori. <sup>3</sup> Maawoeni atziri oy-aakoyiteeriri, ranta-piinteero okaate kiteshireta-kaerini. Tema Jeepatzii-totaa-rewo kiteshireri rirori.

<sup>4</sup> Riima kaari ookaeroni rantayitziro kaari-perori, ipiyathata-tyaawo ikantakaan-tziri Tajorentsi. Tema iroka piyathataantsi rootakira kaari-perori. <sup>5</sup> Piyoteeyini eeroka oeta ipokantakari Jeepatzii-totaa-rewo kepatsiki,

tema rootaki ipokantakari ithonkaero kaari-perori. Teera ranta-paenta-tziro rirori kaari-perori. <sup>6</sup> Ikaatzi oejokirota-naariri Jeepatzii-totaa-rewo, tee okameethatzi rantaneero kaari-perori.

Tema ikaatzi oejokirota-awori kaari-perori, teera riyoteeri Jeepatzii-totaa-rewo. <sup>7</sup> Notyomi-paeni, eero pamatawitaa-rewotzi.

Ikaate antapiinta-neeroni kameethari, riitakira kameetha-shireri, roshiya-kota-naari Jeepatzii-totaa-rewo ikameetha-shiretzi Rirori. <sup>8</sup> Roo kanteencha itzimi-rika antapiinta-kirori kaari-perori, rashi Kamaari irika.

Tema riitaki Kamaari etakaan-takawori rantakiro kaari-perori. Rootaki ipokantakari Itomi Tajorentsi kepatsiki, ithonkaero kaari-perori ranta-piintziri Kamaari. <sup>9</sup> Riima ikaatzi rowameetha-shireteeri Tajorentsi kimitanaa-chari owakirami itzimayiteemi, teera ranta-piinta-naatziro kaari-perori.

Tema Tajorentsi tominta-naari. <sup>10</sup> Rootaki kaari okompitatanta ayoteri itzimi rashiyitari Tajorentsi, itzimi rashiyitari Kamaari. Maawoeni kaari antapiinteeroni kameethari, teera itsipataari Tajorentsi. Ari ikimitari eejatzi kaari etakotawakaa-chani iyemijantzin-karitzii, tee itsipataari

## Tajorentsi.

<sup>11</sup> Iroka ñaantsi pikemayita-wakiri paerani owakira pikemijanan-tanakari, ikanteetzi: Otzimatyee etakotawakaayiteeyaa. <sup>12</sup> Ero oshiya-kotari ikimita Caín, rashitari Kaari-pero-shireri, rowamaakiri rirentzi. ¿Oetaka rowamaan-takariri? Tema rootaki rowamaan-tariri okantakaari ikaaripero-shiretzi Caín, riima rirentzi kameetha-shireri rirori. <sup>13</sup> Noyemijantzin-karite-paeni, eero okompitzi-motzimi ikija-neenta-waetzimi jaawiki-jatzi. <sup>14</sup> Ayoteeyini aaka, okimiwitaka akamashireyi-witaka paerani. Roo kanteencha nimaeka, kimiwitaka añashire-yitee. Rootaki ayotantari, tema etakoyita-wakaa-piinta akemijanta-yiteera. Itzimi kaari etakotan-tachani, ikimitakari kamashireri. <sup>15</sup> Itzimi-rika kijaneentan-tatsiri, roshiyakari owamaan-taniri. Ayota-kotee-yirini apaani owamaan-taniri eero iñeero rañaashire-yitee. <sup>16</sup> Irika oñaahanta-perotzirori jempe ikanteeta retakotan-teeta: Ikamawentakae Jeepatzii-totaa-rewo aakapaeni. Rootaki amataneeri aakapaeni, akowayitee akamawentan-tayite. <sup>17</sup> Eenitatsi-rika otzimi-motziri ashaahawontsi, aririka iñeeri apaani noyemijantzin-karite kowityaa-waeta-tsiri, riitaki imashitha-waetaki irika noyemijantzin-karite, tekira imaperotziro retakoteeyaari Tajorentsi. <sup>18</sup> Notyomi-paeni, tee okameethatzi akanta-shiwaetyaa, “Netakotanta.” Tema otzimatyee amateero ooñaawontzirori etakotanta.

<sup>19</sup> Rootaki ayotantari omaperotatyaa rashiyitee Kyaariperori Tajorentsi. Tema ayotee



rashiyitee Tajorentsi, rootaki awentaa-shiretan-  
tariri amana-piinteeri, <sup>20</sup> okantawitakyaa  
otzimayitemi oetyaa katsitzimo-shireteeni. Tema  
Tajorentsi riyotziro maawoeni, riyotzitawo  
akenkishiryaaari okaatzi katsitzimo-shireta-  
kaeri akaariperotaki. <sup>21</sup> Netakoyitani, aririka  
ooka-neero ayaariperonka okaatzi owaryaa-  
shiryaa-yiteeri, eerowa athaawan-tanaari  
Tajorentsi amana-piinteeri. <sup>22</sup> Rootaki  
ayotantyaawori aritaki imatakaero okaate  
akowako-yiteriri. Tema amonkaa-yitaa-tziro  
ikantakaantani, antapiinteeniri ikoyiri rirori.  
<sup>23</sup> Iroka ikantakaantani: Otzimatyee awentee-  
yaari Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, Itomi Tajorentsi.  
Otzimatyee etakotawakaayiteeyaa eejatzi.  
Rootaki ikantakaantani amateeri. <sup>24</sup> Ikaate  
monkaateeroni ikantakaantani, riitakira  
oajokirotaariri Tajorentsi. Riijatzi Jeepatzii-  
totaa-rewo roejokirotzitari rirori. Rootaki  
Ishire tajorentsi rotyaan-takaeri yotakaa-yiteeri  
kyaaripero roejokiroitari.

## 4

### *Ishire Tajorentsi eejatzi ijianeenta-shiretani Jeepatzii-totaa-rewo*

<sup>1</sup> Netakoyitani, eenitatsira osheki kantawita-  
chari: “Naaka Kamantantaniri.” Roo  
kanteencha kamaari ñaawaeta-kaeriri. Rootaki  
eero pikemijanantari okaatzi ikantayiteri,  
tema otzimatyee piñaantyaari rii-perotaki-rika  
Tajorentsi ñaawaeta-kaeriri irika Kamantantaniri.

<sup>2</sup> Iroka ayotantyaari riitakirika Ishire Tajorentsi

ñaawaeta-kaeriri, aririka ikante: “Ratziritzi-motee Jesús Jeepatzii-totaa-rewo.”<sup>3</sup> Riima theen-kirori iñaani ikantee-takiri, kaarira rashitari Tajorentsi, riitakira iñaawaeta-kaeri Iijaneentani Jeepatzii-totaa-rewo. Pikema-kotee-yakirini eeroka-paeni, ari itzimaki jaka kepatsiki ñaawaeteroni iroka. Tema tzimaki.<sup>4</sup> Roo kanteencha eeroka-paeni, notyomi-paeni, rashiteemi Tajorentsi, eeroka awijayiteeriri. Tema antawo ishintsinka Jeepatzii-totaa-rewo, itzimi aapatziyeemiri eeroka-paeni. Rawijeeri aapatziya-yitariri jaawiki-jatzi.<sup>5</sup> Irika-paeni kamantanta-shiwaetachari jaawiki-jatzi irika. Rootaki ikemijanta-wakaantari ikaatzii ijaawiki-jatzitzi.<sup>6</sup> Rooma aakapaeni rashiyitee Tajorentsi. Rootaki pikemijantan-tanari pikaatzii rashiperoteemi Tajorentsi. Teemaeta ikemijantayitana kaari yoteerini Tajorentsi. Ari okanta, tee okompitatzi ayoyiteeri oñaawaeta-kaayiteeri Ishire tajorentsi, ari okanta imatantaawori riyotaan-teero kyaariperori. Ari ayotziriri rashitari Kamaari itzimi yotaantzirori kinakashiwaetaantsi.

### *Tajorentsi riitaki iiteetzi “Etakotantsi”*

<sup>7</sup> Netakoyitani, otzimatyee petakotawakaayiteeyaa. Tema riitaki Tajorentsi kantakaawo opoñaantari etakotantsi. Itzimi-rika mataneerori iroka, itominta-naatyaari Tajorentsi. Riyyitaki yotayiteeriri.<sup>8</sup> Itzimi-rika kaari etakotantachani, tee riyoteeri Tajorentsi. Tema riitaki Tajorentsi iiteetzi “Etakotantsi.”<sup>9</sup> Iroka ikanta Tajorentsi roñaahakaero omaperotatyaa retakotee:

Rotyaan-takaeri rapintzite Itomi jaka kepatsiki, ari okanta raña-shireta-kaanteeri aakapaeni. <sup>10</sup> Iroka okanta-kota kyaari-perori etakotantsi: Teera aakapaeni poñaakaan-tyaawoni etakotyaari Tajorentsi, tema riitaki Tajorentsi poñaakaan-taawori retakoyitee. Tema antawo retakoyitee, rotyaan-takaeri Itomi. Riitakira ratsipeta-kaetani ari okanta rariperotan-teeteeri akaariperowitee-yakani aakapaeni. <sup>11</sup> Netakoyitani, osheki retakoteera Tajorentsi, ari akimiyitee-yaari aakapaeni etakotawakaayiteeyaa. <sup>12</sup> Tekatsira apaani atziri materoni iñeeri Tajorentsi. Roo kanteencha aakapaeni kantacha aapatziyaari aririka etakotawakaayiteeyaa. Riitakira Tajorentsi matakaeroni aatakaan-tyaawori etakotantapiinteeyaa.

<sup>13</sup> Tema Tajorentsi rotyaan-takaero Ishire ojeeka-shiretantee, rootaki ayotantaari omaperotatyaa aapatziyaari. <sup>14</sup> Tema naakayitaki ñaakiriri Itomi Tajorentsi, itzimi rotyaan-takiri rowawijaa-koteeri jaawiki-jatzi-paeni. Riitakira nokenkithata-koyiteeri. <sup>15</sup> Itzimirika kantatsiri, “Jesús Itomi irika Tajorentsi,” riitakira maperotzirori raapatziyaari Tajorentsi. <sup>16</sup> Ayoteera aakapaeni jempe ikanta retakoyitakae Tajorentsi, akemijanta-yiteeri. Tema riitaki Tajorentsi iiteetzi “Etakotantsi.” Ikaate etakotanta-piintaa-chani, raapatziya-piintaari Tajorentsi. <sup>17</sup> Tema kyaa-riperorika etakotawakaeyaa, akimita-kota-naari jempe ikantapaenta ijeeka-paentzi jaka kepatsiki irika Jeepatzii-totaa-rewo, tekatsi oetyaa athaawantantyaariri aririka ipiyaki raminako-yiteeri

ikaatzi nampitawori jaka kepatsiki.\* 18 Aririka etakotantyyaa tekatsi athaawantyyaa. Tema iroka etakotantsi okimitari owayiri romishitoyiri iijaneentani iroka thaawan-kantsi. Aririka athaawan-tyaari Tajorentsi rowajankitahae, tekiraataha ayotero etakotantyyaa. 19 Rootaki etakotan-taariri aakapaeni Tajorentsi, apiyata-tyaari retakawowa retakoyitakae aakapaeni. 20 Enitatsi-rika kantatsini, “Netakotakari Tajorentsi,” roo kanteencha ikija-shiretziri noyemijantzin-karite, itheeyaka irika. Tema kaari etakotyaarini isheninka, iñiiri rirori, ¿Jempema ikini retakotyaari Tajorentsi, kaari koñaanita-tsini? 21 Iroka ikantan-teetari paerani: Ikaatzi etakotaariri Tajorentsi, otzimatyee retakotawakaayiteeyaa.

## 5

### *Awentaa-shirenka                      otsinampaan-tyaari jaawiki-jato*

1 Maawoeni awentaa-shiretaniri kantatsiri, “Irika Jesús, Jeepatzii-totaa-rewo irika,” Tajorentsi tominta-naari. Ikaatzi etakotaariri Ashiteeri, retakotaarira eejatzi ikaatzi itomitaari rirori. 2 Aririka aneshironkateeri Tajorentsi, aririka amonkaateeniri ikantakaantani, rootaki ayotantaari omaperotatyaa etakoyitari ikaatzi itomitaari rirori. 3 Aririka aneshironka-perotaneeri Tajorentsi, okimiwitakawo amonkaateenirimi ikantakaantani. Eero apomeentsitawo amonkaa-yiteero ikantakaantani. 4 Ikaatzi

---

\* 4:17 aririka ipiyaki: Ikitejerite Pinkathari

itomintaari Tajorentsi, ari rotsinampaa-yiteero jaawiki-jato. Tema awentaa-shirenka otsinampaan-tayityaari. <sup>5</sup> ¿Eenitatsima materoni rotsinampaero jaawiki-jato? Riitakira mateeroni awentaa-shiretaniri, kantatsiri: “Itomira Tajorentsi irika Jesús.”

### *Ikenkithata-kaantziri Ishire tajorentsi*

<sup>6</sup> Tema ipokaki Jeepatzii-totaa-rewo jaka kepatsiki. Roo kanteencha, teera apatziro ipokaki romitsiryaaan-tyaawo nijaa, tema otzimatyee rapaateero eejatzi rira, rowamahaeteri. Rootaki Ishire tajorentsi kenkithata-kaanta-kirori jempe okanta-kota iroka. Okaatzi ikenkithata-kaantziri rirori, kyaariperori iroka. <sup>7</sup> Tema mawa rapiitee-takiro ikanteetzi Itomira Tajorentsi irika.\* <sup>8</sup> Etanakawori rootaki Ishire tajorentsi kenkithata-kaanta-tsiri. Apiteta-tsiri, riitaki Tajorentsi ñaawaeteentsi romitsiryaa-paeteta-kahanki Jesús. Mawatatsiri, riitaki Tajorentsi ñaawaeteentsi ikenkithata-kotzi-rowanki Jesús jempe ikantyyaa rowamahaeteri. Tee opaashinitzi

---

\* **5:7** Eenitatsi jankina-rentsi ikanteetzi: Mawa ikaatzi ñaawaeta-tsiri inkiteki: Ashiteeri, Ñaantsi, Ishire. Irika kaatatsiri mawa, apanira ikanta. Paminiro: inashiyita ñaantsi-paeni

ikantee-tziri, oshiyakaa-wentaantsi iroka.†  
 9 Tema akemijantziri atziri-paeni okaatzi  
 ikantayitziri, rootaki amaperoteri akemijanteeri  
 ikanteeri Tajorentsi. Iroka ikantaki ikenkithata-  
 kotziri Jesús Jeepatzii-totaa-rewo, ikantzi: “Riitaki  
 Notyomi irika.” 10 Itzimi-rika kemijanteeriri Itomi  
 Tajorentsi, riitaki kemathateerori omaperotatyaa  
 okaatzi ikantakiri Tajorentsi. Riima kaari  
 kemijanta-tsini, itheeya-nitakaakari Tajorentsi,  
 tema itheenkakiro iñaani ikantakiranki “Notyomi  
 irika Jesús.” 11 Iroka ikantee-takiri: Riitaki  
 Tajorentsi kantakae-yaawoni añaashiretan-  
 teeyaari, tema awentaari Itomi. 12 Ikaatzi  
 aapatziyee-yaarini Itomi aritaki raña-shiretee.  
 Riima kaari aapatziyee-yaarini Itomi Tajorentsi,  
 eero raña-shiretee.

*Ayoyitee ashi owaero añaashire-yitee*

13 Tema pawentaari eeroka-paeni Itomi  
 Tajorentsi, pikemijanteeri. Rootaki

---

† 5:8 Okaatzi kanta-kota-chari jaka, riira ikenkithata-koetzi:  
 “Ishire tajorentsi, Nijaa, Iraantsi. Ikaatakira mawa,  
 tee opaashinitzi oshiyakaa-wenta-chari.” Ikowatzii  
 jaka Juan, riyotako-peroeteri Jesús omaperotatyaa  
 Itomitari Tajorentsi. Tema mawa okaatzi rapiitee-takiro  
 ikenkithata-koetziri, ikanteetaki: “Itomi Tajorentsi irika Jesús.”  
 Etanakawori, roota-perotaki Ishire tajorentsi yotakaa-yiteeriri  
 Rotyaantaa-rewote Jeepatzii-totaa-rewo riyotaan-tayite.  
 Apiteta-tsiri, rootakira “Nijaa” oshiyakaa-wenta-chari  
 romitsiryaata-kahanki Jesús. Rootaki ikenkithata-perotakiri  
 Tajorentsi, jankinateen-chari Mt. 3.16-17. Mawatatsiri,  
 rootaki “Iraantsi” oshiyakaa-wentacha rapaatakiro rira Jesús  
 rowamahae-tanta-kariri. Rootaki ikenkithata-perotakiri  
 Tajorentsi ijeekan-takari-ranki Jesús ochempiki  
 ikenkitha-waeta-kaeri Moisés eejatzi Elías jempe okantyyaa  
 rowamahaeteri. Roo jankinateen-chari Lc. 9.31-35; Jn. 12.27-33.

nojankinatan-tzimirori iroka ari okantyyaa piyoperotan-tyaari ashi powaero pañaayitee paata.‡ 14 Awentaa-shireteeyaari Tajorentsi, tema ayoyitzi ikemayitee aririka amanakoyiteero jempe okanta ikowa-kaeri rirori. 15 Ayoyiteera ikemae Tajorentsi aririka amaniri, ayotzita eejatzi ari imatakaero okaatzi akowa-kotakiriri. 16 Aririka piñeeri eeroka apaani noyemijantzin-karite tzimatsiri rantani, pamana-kotyaari, aritaki raña-kashireta-kahaeri Tajorentsi. Riitaki nokanta-kotzi jaka tzimatsiri rantani kaari maperota-chani okaariperote. Tema tzimatsi kaari-perori kowaenkata-tsiri. Kaarira nokenkithata-kote. Tema tee okameethatzi amana-koteeri antakirori maperotzirori okaariperotzi. 17 Nokenkithata-kotakiro “kaariperori kaari maperota-chani,” teera nokantatzii kameethatatsi iroka. Maawoeni kaari kameethatatsi, tee okameethatzi antayitero. Roo kanteencha tzimatsi kaari-perori kaari kowaenkata-tsiri.

18 Ayoteeyini tee ranta-piinteero kaari-perori ikaatzi itomintaari Tajorentsi. Riitaki Jeepatzii-totaa-rewo aminakowenteeri, eero ikemaatsita-kaantaari Kamaari.

19 Tema ayoyitee aaka rashiyitee Tajorentsi. Riima jaawiki-jatzi, riitakira ashitaari Kamaari, ipinkathari-wentziri maawoeni.

20 Tema ayoyitee ipokaki Itomi Tajorentsi, riitaki kemathata-kaayiteerori kyaariperori. Rootaki amatantaawori ayoteeri iiteetziri “Kyaariperori.” Aapatziyaari Kyaariperori, tema

---

‡ 5:13 pawentaari: waerontsi

aapatziyakari Itomi, riitaki Jesús Jeepatzii-totaa-rewo. Riitaki Tajorentsi iiteetzi “Kyaariperori,” iiteetziri eejatzi “Kañaaniri.” <sup>21</sup> Notyomi-paeni, paamawentyaari pipinkathatziri-kari tajorentsi-niro-paeni. Kyaariwé.



**Las Escrituras en Ashéninka Ucayali del Sur  
del Perú**  
**The Holy Bible in the South Ucayali Ashéninka language  
of Peru**

**Las Escrituras en Ashéninka Ucayali del Sur del Perú**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka Ucayali del Sur (Ashéninka, South Ucayali)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

db14e188-438b-52a5-9541-56657c3fc3d9